



DEUTSCH  
ENGLISH  
FRANÇAIS  
NEDERLANDS  
ITALIANO

PORTUGUÊS  
NORSK  
SVENSKA  
DANSK  
ČEŠTINA

**Hersteller**

Wörlein GmbH  
Gewerbestr. 12  
D 90556 Cadolzburg  
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670  
Fax.: +49 9103/716712  
Email: [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com)  
Web: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)



## HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



**VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITVERRIEGLUNG NIEDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.**

	<b>WARNUNG</b> Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!	
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

### Sicherheits- / Umwelt- / Aufstellhinweise

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Niemals das Gerät öffnen. **STROMSCHLAGEFAHR !** Dies ist nur Fachpersonal gestattet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker muss immer leicht erreichbar sein, um das Gerät vom Stromnetz zu nehmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen. KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit befüllten Behälter (z.B. Vasen) auf oder in die Nähe des Gerätes gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Das Gerät verfügt über einen „Klasse 1 Laser“. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.
- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!!! Geben Sie diese Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch den selben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe \*) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben.

\*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei

## Fernbedienung

### 1. **STANDBY**

Drücken, um Gerät einzuschalten.

Drücken, um Gerät auszuschalten.

### 2. **FUNKTION**

Drücken, um unterschiedliche Funktionen auszuwählen.

### 3. **INFO**

Verwenden Sie diese Taste im Radio-Modus, um Informationen der Radiosender anzuzeigen.

### 4. **AUSWERFEN**

Verwenden Sie diese Taste im CD-Modus, um das CD-Laufwerk zu öffnen.

### 5. **STOPP**

Im CD/MP3/USB-Modus drücken, um die Musikwiedergabe zu beenden.

### 6. **SCANWIEDERGABE/PAUSE**

Verwenden Sie diese Taste im Radio-Modus, um nach Radiosendern zu suchen.

Drücken Sie die Taste im CD/MP3/USB-Modus, um die Musikwiedergabe zu starten oder zu unterbrechen.

### 7. **Wiedergabemodus**

Verwenden Sie diese Taste im CD/MP3/USB-Modus, um einen Wiedergabemodus auszuwählen.

Halten Sie die Taste im DAB-Modus gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen.

### 8. **ÜBERSPRINGEN-/SENDER-**

Drücken Sie die Taste, um zum vorherigen Titel oder Radiosender zu springen. Halten Sie die Taste für den schnellen Suchlauf rückwärts gedrückt.

### 9. **MONO/ENTER**

Drücken, um eine Einstellung oder Funktion zu bestätigen.

Halten Sie die Taste im DAB-Modus gedrückt, um manuell nach Sendern zu suchen.

Verwenden Sie die Taste im UKW-Modus, um den Mono-Modus oder den automatischen Modus auszuwählen.

### 10. **ÜBERSPRINGEN+/SENDER+**

Drücken Sie die Taste, um zum nächsten Titel oder Radiosender zu springen. Halten Sie die Taste für den schnellen Suchlauf vorwärts gedrückt.

### 11. **ORDNER-**

Drücken, um zum vorherigen Ordner zu springen

### 12. **ORDNER+**

Drücken, um zum nächsten Ordner zu springen

### 13. **10+**

Im CD/MP3/USB-Modus drücken, um 10 Titel vorwärts zu springen.

### 14. **MENÜ**

Verwenden Sie diese Taste zum Löschen von Sendern.

### 15. **SPEICHER**

Mit dieser Taste können Sie Sender speichern und aufrufen.

### 16. **10-**

Im CD/MP3/USB-Modus drücken, um 10 Titel rückwärts zu springen.

### 17. **DSP**

Drücken, um eine EQ-Einstellung auszuwählen.

### 18. **PROGRAMMIEREN**

Mit dieser Taste können Sie Titel programmieren

### 19. **LAUTSTÄRKE+**

Lautstärke erhöhen

### 20. **TON**

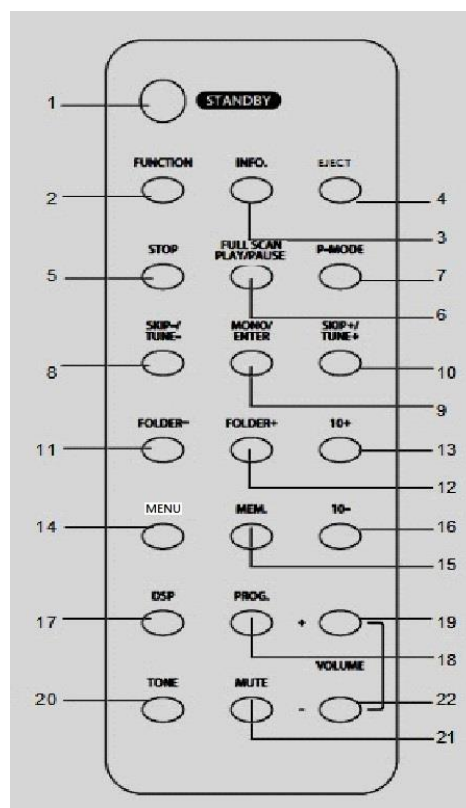
Hochton- und Tieftoneinstellungen konfigurieren

### 21. **STUMM**

Drücken, um den Ton auszuschalten

### 22. **LAUTSTÄRKE-**

Lautstärke reduzieren

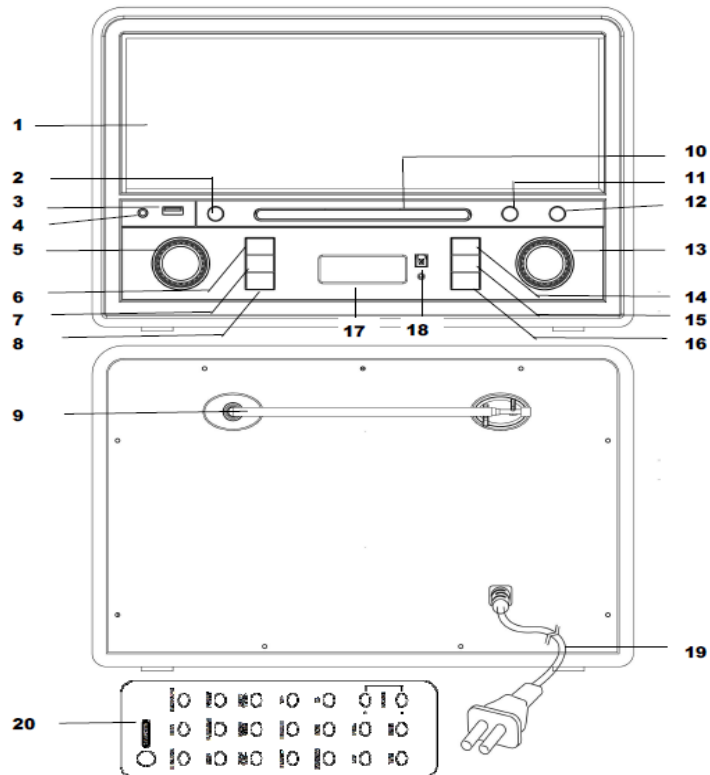


## Fernbedienung

Legen Sie zwei AAA-Batterien in das Batteriefach ein. Beachten Sie die Polaritätsmarkierungen („+“ und „-“) im Inneren des Batteriefachs.

**GERÄTEÜBERSICHT**

1. Lautsprecher
2. STANDBY-Taste
3. USB-Port
4. AUX-EINGANG
5. LAUTSTÄRKEREGLER
6. FUNKTIONSTASTE
7. WIEDERGABEMODUS-
8. ÜBERSPRINGEN-
9. Antenne
10. CD-Laufwerk
11. AUSWERFEN-Taste
12. SENDERSPEICHER/  
PROGRAMMIEREN/10+
13. TUNING/ENTER
14. SCAN/WIEDERGABE/PAUSE
15. STOPP/INFO
16. ÜBERSPRINGEN+
17. LCD-ANZEIGE
18. Fernbedienungsempfänger
19. Netzkabel
20. Fernbedienung



**KURZANLEITUNG**

Steuerungen	Modus	
	DAB+	UKW
Überspringen +/-	Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen oder nächsten DAB-Radiosender auszuwählen.	Drücken Sie die Taste, um die Frequenz um einen Schritt (0,05 MHz) zu reduzieren bzw. zu erhöhen.
SCAN	Drücken, um eine vollständige Sendersuche durchzuführen.	Drücken, um vorwärts bis zum nächsten verfügbaren Sender zu scannen. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um rückwärts bis zum nächsten verfügbaren Sender zu scannen.
TUNING-Drehknopf	Im Uhrzeigersinn drehen: Zum nächsten Sender/ zur nächsten Einstellung gehen	Im Uhrzeigersinn drehen: Frequenz schrittweise (0,05 MHz) erhöhen
	Entgegen dem Uhrzeigersinn drehen: Zum vorherigen Sender/ zur vorherigen Einstellung gehen	Entgegen dem Uhrzeigersinn drehen: Frequenz schrittweise (0,05 MHz) reduzieren
INFO	Drücken, um zwischen den unterschiedlichen Informationen umzuschalten	
PROGRAMMIEREN/SPEICHERN	Halten Sie die Taste gedrückt, um einen Sender zu speichern	
	Drücken Sie die Taste, um einen gespeicherten Sender aufzurufen	
ENTER	Drücken Sie die Taste, um eine Option zu bestätigen	
LAUTSTÄRKEREGLER	Im Uhrzeigersinn drehen: Lautstärke erhöhen	
	Entgegen dem Uhrzeigersinn drehen: Lautstärke reduzieren	

**NETZBETRIEB**

Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass die SPANNUNGSANGABEN auf dem Gerät der Spannung in Ihrem Haushalt entsprechen. Wickeln Sie das Netzkabel ab, schließen Sie es an eine herkömmliche Steckdose an.

**ACHTUNG**

1. Verbinden oder trennen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
2. Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden werden, trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.
3. Wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen, ziehen Sie nicht am Kabel, da anderenfalls das Kabel beschädigt und daraus resultierend Stromschläge verursacht werden könnten.

## GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

### EIN-/AUSSCHALTEN

- 1: Drücken Sie, während das Gerät ausgeschaltet ist, die Taste „**STANDBY**“ am Gerät **(2)** oder auf der Fernbedienung **(21)**, um das Gerät einzuschalten.
- 2: Drücken Sie, während das Gerät eingeschaltet ist, die Taste „**STANDBY**“ am Gerät **(2)** oder auf der Fernbedienung **(21)**, um das Gerät auszuschalten.

### Stummschaltung

- 1: Drücken Sie jederzeit die Taste „**MUTE**“ **(21)** auf der Fernbedienung, um den Ton auszuschalten.
- 2: Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

### Klangsteuerung

Stellen Sie den Höhen und Tiefen mit der Klangsteuerung entsprechend ein.

- 1: Drücken Sie die Taste „**TONE**“ **(20)** auf der Fernbedienung.
- 2: Die erste Einstellung sind die Tiefen. Verwenden Sie die Tasten „**VOLUME +/-**“ **(19/22)** auf der Fernbedienung, um die Einstellung zu konfigurieren.
- 3: Drücken Sie die Taste „**TONE**“ **(20)** erneut, um die Höheneinstellung aufzurufen. Verwenden Sie die Tasten „**VOLUME +/-**“ **(19/22)** auf der Fernbedienung, um die Einstellung zu konfigurieren.

### DSP-Effekte

Drücken Sie wiederholt die Taste **DSP (17)** auf der Fernbedienung, um durch die unterschiedlichen „**EQ**“-Optionen zur Einstellung des Klangfelds zu scrollen.

**Reihenfolge: „Flach > Klassik > Rock > Rock > Pop > Jazz“**

### Modus umschalten

Drücken Sie die Taste „**FUNCTION**“ am Gerät **(6)** oder auf der Fernbedienung **(2)**, um durch die unterschiedlichen Quellen zu scrollen. Umschaltung zwischen verfügbaren Quellen: DAB > UKW > BT > AUX-IN > CD > USB.

## DAB-MODUS

### Vollständige DAB-Sendersuche

Drücken Sie die Taste „**FUNCTION**“ am Gerät **(6)** oder auf der Fernbedienung **(2)**, um den „**DAB**“-Modus auszuwählen. Drücken Sie im DAB-Modus die Taste „**SCAN**“ am Gerät oder auf der Fernbedienung, um eine vollständige Suche nach verfügbaren DAB-Sendern durchzuführen. Während der Suche erscheint im Display die Anzeige „**Searching...**“ zusammen mit einer Fortschrittsanzeige, die den Suchfortschritt und die Anzahl der bereits gefundenen Sender anzeigt. Um nach Abschluss der Sendersuche gefundene Sender aufzurufen und abzuspielen, drücken Sie die Tasten „**SKIP-/+**“ am Gerät **(8/12)** oder auf der Fernbedienung **(8/10)** oder drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ **(13)**. Drücken Sie dann die Taste „**ENTER**“ am Gerät **(13)** oder auf der Fernbedienung **(9)** zum Bestätigen.

### Manuelle Sendersuche

Sie können auch manuell nach Sendern suchen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie die Antenne ausgerichtet oder Sender hinzugefügt haben, die während der automatischen Suche nicht gefunden wurden.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste „**ENTER**“, am Gerät **(13)** oder auf der Fernbedienung **(9)** 3 Sekunden lang gedrückt; im Display erscheint die Anzeige **MANUAL TUNE**.
2. Drücken Sie die Tasten „**SKIP-/+**“ am Gerät **(8/12)** oder auf der Fernbedienung **(8/10)** oder drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ **(13)**, um durch die mit 5A bis 13F nummerierten DAB-Sender zu scrollen.
3. Sobald Sie die gewünschte Sendernummer erreicht haben, drücken Sie die Taste „**ENTER**“ am Gerät **(13)** oder auf der Fernbedienung **(9)**, um die manuelle Suche zu beenden.

### DAB-Sender speichern

1. Wählen Sie im DAB-Modus den gewünschten DAB-Sender aus.
2. Halten Sie die Taste „**MEM**“ **(15)** auf der Fernbedienung 3 Sekunden lang gedrückt; im Display erscheint der aktuelle DAB-Sender und die Anzeige „**P##**“ („**##**“ ist die Speicherplatznummer) blinkt. Drücken Sie die Tasten „**SKIP-/+**“ am Gerät **(8/12)** oder auf der Fernbedienung **(8/10)** oder drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ **(13)**, um die gewünschte Speicherplatznummer auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste „**ENTER**“ am Gerät **(13)** oder auf der Fernbedienung **(9)**, um den Sender auf diesem Speicherplatz zu speichern.

### Gespeicherte DAB-Sender aufrufen

1. Drücken Sie im DAB-Modus die Taste „**MEM**“ **(15)** auf der Fernbedienung; im Display erscheint der aktuelle DAB-Sender und die Anzeige **P# #** („**##**“ ist die Speicherplatznummer).
2. Drücken Sie die Tasten „**SKIP-/+**“ am Gerät **(8/12)** oder auf der Fernbedienung **(8/10)** oder drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ **(13)**, um die Speicherplatznummer des gewünschten Radiosenders auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf die Taste „**ENTER**“ am Gerät **(13)** oder auf der Fernbedienung **(9)**.

### Löschen

Sie können nicht verfügbare Sender aus der Senderliste löschen.

1. Drücken Sie im DAB-Modus auf die Taste „**MENU**“ (14) auf der Fernbedienung; im Display erscheint die Software-Version, z.B. „DAB305 v 1.1“.
2. Drücken Sie erneut die Taste „**MENU**“ (14) auf der Fernbedienung; im Display erscheint die Anzeige „PRUNE?“
3. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste „**ENTER**“ am Gerät (13) oder auf der Fernbedienung (9).

### DAB-Senderinformationen

Drücken Sie die Taste „**INFO**“ am Gerät (15) oder auf der Fernbedienung (3), um die Informationen des aktuellen DAB-Senders in folgender Reihenfolge anzuzeigen.

**Programmtyp** ➔ Der „Stil“ oder das „Genre“ der übertragenen Radiosendung.



**Ensemble** ➔ Der Name des Multiplex, zu dem der aktuelle Sender gehört. Ein Multiplex ist eine Gruppe von Radiosendern, die gebündelt auf einer Frequenz übertragen werden. Es gibt nationale und lokale Multiplexe. Lokale Multiplexe enthalten Sender, die für eine bestimmte Region spezifisch sind.



**Frequenz** ➔ Anzeige der Frequenz des aktuellen Radiosenders.



**Audio-Bitrate** ➔ Anzeige der empfangenen Audio-Bitrate.

**Signalstärke** ➔ Fortschrittsbalken, der die Signalstärke anzeigt. Je stärker das Signal, desto länger ist der Balken von links nach rechts.



**Datum und Uhrzeit** ➔ Anzeige von Datum und Uhrzeit.



**Lauftext** ➔ Lauftextmitteilungen mit Echtzeit-Informationen, z.B. Songtiteln, Nachrichten, Schlagzeilen, usw.

## UKW-RADIOBETRIEB

Drücken Sie die Taste „**FUNCTION**“ am Gerät (6) oder auf der Fernbedienung (2), um den **UKW**-Modus auszuwählen.

**Hinweis:** Ziehen Sie für einen optimalen Radioempfang die UKW-Teleskopantenne für den Empfang von UKW-Radiosendern vollständig aus.

### UKW-Sender auswählen

#### **Automatische Suche**

1. Drücken Sie im UKW-Modus die Taste „**SCAN**“ am Gerät (14) oder auf der Fernbedienung (6), um vorwärts nach verfügbaren UKW-Radiosendern zu suchen. Halten Sie die Taste „**SCAN**“ am Gerät (14) oder auf der Fernbedienung (6) 3 Sekunden lang gedrückt, um rückwärts nach verfügbaren UKW-Radiosendern zu suchen.
2. Während des Suchvorgangs sucht das Gerät nach Sendern mit dem stärksten Signal. Sender mit schwachem Signal können nur während der manuellen Suche eingestellt werden.

#### **Manuelle Sendersuche**

Drücken Sie die Tasten „**SKIP-/+**“ am Gerät (14) oder auf der Fernbedienung (6) oder drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ (13); das Gerät sucht in Schritten von 0,05 MHz nach verfügbaren Sendern.

### UKW-Radiosender speichern

1. Wählen Sie im UKW-Modus den gewünschten UKW-Sender aus.
2. Halten Sie die Taste „**MEM**“ (15) auf der Fernbedienung 3 Sekunden lang gedrückt; im Display erscheint der aktuelle UKW-Sender und die Anzeige P# (# ist die Speicherplatznummer) blinkt. Drücken Sie die Tasten „**SKIP-/+**“ am Gerät (8/12) oder auf der Fernbedienung (8/10) oder drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ (13), um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste „**ENTER**“ am Gerät (13) oder auf der Fernbedienung (9), um den Sender auf diesem Speicherplatz zu speichern.

### Gespeicherte UKW-Sender aufrufen

1. Drücken Sie im UKW-Modus die Taste „**MEM**“ (15) auf der Fernbedienung; im Display erscheint der aktuelle UKW-Sender und die Anzeige P# (# ist die Speicherplatznummer) blinkt.
2. Drücken Sie die Tasten „**SKIP-/+**“ am Gerät (8/12) oder auf der Fernbedienung (8/10) oder drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ (13), um die Speicherplatznummer des gewünschten Senders auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen die Taste „**ENTER**“ am Gerät (13) oder auf der Fernbedienung (9).

### UKW MONO/AUTO

Drücken Sie im UKW-Modus die Taste „**MONO**“ (9) auf der Fernbedienung, um den Modus MONO oder AUTOMATISCH auszuwählen.

### UKW-Senderinformationen

Drücken Sie die Taste „**INFO**“ (3), um Informationen des aktuellen UKW-Senders in folgender Reihenfolge anzuzeigen:

**Signal Strength** ➔ This shows a slide bar to indicate the signal strength, the stronger the signal, the longer the bar will be from left to right.



**Date and Time** ➔ This displays the current date and time.



**Frequency** ➔ This displays the frequency of the current station.



**Audio-Typ** ➔ Zeigt an, ob Audio in Mono oder Stereo empfangen wird.



**Lauftext** ➔ Lauftextmitteilungen mit Echtzeitinformationen, z.B. Songtitel, Nachrichten, Schlagzeilen, usw.



**Programmtyp** ➔ Der „Stil“ oder das „Genre“ der übertragenen Radiosendung.

## CD/MP3-BETRIEB

1. Drücken Sie die Taste „**FUNCTION**“ am Gerät (6) oder auf der Fernbedienung (2), um den **CD**-Modus auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste „**EJECT**“ am Gerät (10) oder auf der Fernbedienung (4), um das CD-Laufwerk zu öffnen und eine CD/MP3-Disc einzulegen.
3. Drücken Sie die Taste „**EJECT**“ erneut; das Gerät beginnt die Disc zu lesen.
4. Drücken Sie die Taste „**PLAY/PAUSE**“ am Gerät (14) oder auf der Fernbedienung (6), um die Wiedergabe der Disc zu starten.
5. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „**PLAY/PAUSE**“ am Gerät (14) oder auf der Fernbedienung (6), um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste „**PLAY/PAUSE**“ am Gerät (14) oder auf der Fernbedienung (6).
6. Falls auf Ihrer MP3-Disc Ordner enthalten sind, drücken Sie die Tasten „**FOLDER-/FOLDER+**“ (11/12) auf der Fernbedienung, um den gewünschten Ordner auszuwählen.

## USB-BETRIEB

1. Drücken Sie die Taste „**FUNCTION**“ am Gerät (6) oder auf der Fernbedienung (2), um den **USB**-Modus auszuwählen.
2. Schließen Sie Ihr USB-Gerät an den USB-Port des Geräts an. Das Produkt beginnt, die Dateien auf dem USB-Gerät zu lesen.
3. Drücken Sie die Taste „**PLAY/PAUSE**“ am Gerät (6) oder auf der Fernbedienung (2), um die Wiedergabe zu starten.
4. Während der Wiedergabe drücken Sie die Taste „**PLAY/PAUSE**“ am Gerät (6) oder auf der Fernbedienung (2) um die Wiedergabe zu pausieren. Um die Wiedergabe wieder fortzusetzen drücken Sie wieder die Taste „**PLAY/PAUSE**“ am Gerät (6) oder auf der Fernbedienung (2).
5. Falls auf dem Gerät Ordner enthalten sind, verwenden Sie die Tasten „**FOLDER-/FOLDER+**“ (11/12) auf der Fernbedienung, um den gewünschten Ordner auszuwählen.

### Programmierte Wiedergabe

Sie können Titel nur im „**STOP**“-Modus programmieren.

1. Drücken Sie die Taste „**PROG.**“ am Gerät (12) oder auf der Fernbedienung (18); im Display erscheint die Anzeige „**PROG01**“.
2. Verwenden Sie die Tasten „**SKIP-/+**“ am Gerät (8/16) oder auf der Fernbedienung (8/10), um den gewünschten Titel auszuwählen.
3. Drücken Sie erneut die Taste „**PROG.**“ am Gerät (12) oder auf der Fernbedienung (18), um den ausgewählten Titel zu speichern; im LCD erscheint und blinkt die Anzeige „**PROG02**“.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Titel zu speichern. Sie können bis zu 20 Titel einer CD und bis zu 99 Titel einer MP3-Disc programmieren.
5. Drücken Sie die Taste „**PLAY/PAUSE**“ am Gerät (14) oder auf der Fernbedienung (6), um die Wiedergabe in der programmierten Reihenfolge zu starten.
6. Beenden Sie die Wiedergabe durch Drücken der Taste „**STOP**“ am Gerät (15) oder auf der Fernbedienung (5).
7. Um die programmierten Titel zu löschen, drücken Sie die Taste „**STOP**“ am Gerät (15) oder auf der Fernbedienung (5), öffnen Sie das CD-Laufwerk oder wählen Sie einen anderen Betriebsmodus.

### Wiederholte Wiedergabe

Drücken Sie die Taste „**P-MODE**“ (7) auf der Fernbedienung, um die wiederholte Wiedergabe wie folgt einzustellen.

#### **REP1 ➔ REPA ➔ RAND ➔ Normal**

- **REP1** – Aktuellen Titel wiederholen.
- **REPA** – Alle Titel auf dem Speichermedium wiederholen.
- **RAND** – Alle Titel werden in willkürlicher Reihenfolge abgespielt.
- **Normal** – Die Titel werden in normaler Reihenfolge abgespielt.

### Titel überspringen

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „**SKIP+/TUNE+**“ am Gerät **(16)** oder auf der Fernbedienung **(10)**, um zum nächsten Titel zu springen.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „**SKIP-/TUNE-**“ am Gerät **(8)** oder auf der Fernbedienung **(8)**, um zum vorherigen Titel zurückzuspringen.
3. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „**10+**“ **(13)** auf der Fernbedienung, um 10 Titel vorwärts zu springen.
4. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „**10-**“ **(16)** auf der Fernbedienung, um 10 Titel rückwärts zu springen.

## AUX-EINGANG

1. Drücken Sie die Taste „**FUNCTION**“ am Gerät **(6)** oder auf der Fernbedienung **(2)**, um den AUX-Modus auszuwählen.
2. Schließen Sie ein Ende des Audiokabels (nicht mitgeliefert, Kabel mit 3,5 mm Stereostecker erforderlich) an den Line-Ausgang oder die Kopfhörerbuchse Ihres externen Audiogeräts und das andere Ende an den Aux-Eingang dieses Geräts an.
3. Schalten Sie Ihr Audiogerät ein und starten Sie die Wiedergabe.
4. Beenden Sie diese Funktion, indem Sie einen anderen Modus auswählen oder das Audiogerät ausschalten.

## BLUETOOTH-ÜBERTRAGUNG

1. Drücken Sie die Taste „**FUNCTION**“ am Gerät **(6)** oder auf der Fernbedienung **(2)**, um den **BT**-Modus auszuwählen. Im LCD erscheint die Anzeige „Bluetooth Pairing“.
2. Aktivieren Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Funktion und suchen Sie in der Geräteliste nach diesem Produkt. Suchen Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät „**NR955**“.
3. Nach erfolgreicher Verbindung erscheint im LCD die Anzeige „Bluetooth Paired“.
4. Wählen Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät die gewünschten Dateien aus und starten Sie deren Wiedergabe.
5. Beenden Sie diese Funktion, indem Sie einen anderen Modus einschalten oder die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät deaktivieren.

### **AUTOMATISCHE KOPPLUNG**

Nach der Kopplung des Produkts mit Ihrem Bluetooth-Gerät stellt das Produkt automatisch die Verbindung her, sobald Sie das Produkt und das Bluetooth-Gerät das nächste Mal einschalten.

### Systemrückstellung

Es können Situationen auftreten, die eine Rückstellung des Systems erfordern, insbesondere wenn Sie an einen anderen Standort umgezogen sind. Falls Sie Empfangsprobleme haben sollten, können Sie das Gerät zurücksetzen und erneut nach Sendern suchen. Falls Sie in eine andere Stadt ziehen und lokale sowie nationale DAB-Sender in der neuen Region empfangen, werden früher eingestellte Sender möglicherweise nicht mehr verfügbar sein.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste „**P-MODE**“ **(7)** auf der Fernbedienung gedrückt, bis im Display die Anzeige „**Press ENTER key to Reset**“ erscheint.
2. Drücken Sie die Taste „**ENTER**“ am Gerät **(13)** oder auf der Fernbedienung **(9)**, um die Rückstellung zu starten. Im Display erscheint die Anzeige „**OK**“; danach aktiviert das Gerät automatisch den DAB-Modus und sucht nach Sendern.

**Hinweis:** Nach der Systemrückstellung wurden alle vorher gespeicherten DAB+ und UKW-Radiosender gelöscht.

### Wichtiger Hinweis

#### **Automatischer Standby-Modus**

Gemäß ERP2-Richtlinie aktiviert das Gerät automatisch den **STANDBY**-Modus, falls es 10 Minuten lang kein Signal empfängt. Um das Gerät erneut einzuschalten, drücken Sie die Taste „**STANDBY**“ am Gerät **(2)** oder auf der Fernbedienung **(1)**.

## TECHNISCHE DATEN

Frequenzbereich:	DAB+/DAB 174 - 240 MHz UW 87,5 - 108 MHz
Netzbetrieb:	AC 230V ~ 50Hz
Fernbedienung:	DC 3V (2x AAA)

Die technischen Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

## Importeur

Wörlein GmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax.:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	E-Mail:	<a href="mailto:service@woerlein.com">service@woerlein.com</a>
Deutschland	Web:	<a href="http://www.woerlein.com">www.woerlein.com</a>

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Urheberrecht Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH

